

2013 Memoria anual Annual Report



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena

2013 Memoria anual Annual Report

01 Informe
Report

02 Características
técnicas
Technical
Characteristics

03 Obras y
actividades
Works and
activities

04 Estadísticas
de tráfico
Traffic
Statistics

05 Utilización
del puerto
Quay
utilization

06 Obras en
ejecución o
terminadas en
el año Works in
execution or
completed in the
year

07 Líneas
regulares
Regular lines

08 Documento
Gráfico Graphic file



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena

Indice

Index

Miembros del consejo de administración Board of Directors.....	7
Equipo directivo Autoridad Portuaria Management	9
Presentación Presentation	10
1. INFORME / REPORT	14
Balance de situación. Año 2013 Balance Sheet	47
Cuenta de pérdidas y ganancias. Año 2013 Profit and loss account.	49
Evolución de las principales cifras económicas. Año 2013 Evolution of the main financial figures. Year 2013	51
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS	52
2.1. Condiciones generales / General data	53
2.1.1. Situación / Location.....	53
2.1.2. Régimen de vientos / Wind regime	53
2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / Deep water temporal or theoretical regime.....	53
2.1.4. Mareas / Tides.....	53
2.1.5. Entrada / Entrance channel	53
2.1.5.1. Canal de entrada / Entrance channel.....	53
2.1.5.2. Bocas de entrada / Entrance mouth.....	53
2.1.5.3. Utilización de remolcadores en entrada y salida de barcos / Tug assistance in ship approaching.....	53
2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año / Biggest ship called during the last year	54
2.1.6. Superficies de flotación (HA) / Water areas (HA).....	54
2.1.6.1. Zona 1 / Zone 1	54
2.1.6.2. Zona 2 / Zone 2	54
2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo Commercial shipping facilities	55
2.2.1. Muelles y atraques / Quays and docks	55
2.2.1.1. Clasificación por dársenas / Classification by basins	55
2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados Classification by uses and draughts.....	56
2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m ²) / Land areas and storage areas (m ²).....	57
2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories.....	57
2.2.4. Estaciones marítimas /Passenger terminals	58
2.2.5. Instalaciones pesqueras / Fishing facilities.....	58
2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities	58
2.2.7. Diques de abrigo / Breakwaters.....	58
2.2.8. Planta esquemática del balizamiento /	59
Schematic map of beaconment	59
2.2.9. Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list.....	60
2.4. Instalaciones para buques / Ship facilities	63
2.4.1. Diques / Docks	63
2.4.1.1. Diques secos / Dry docks.....	63
2.4.1.2. Diques flotantes / Floating docks	63
2.4.2. Varaderos / Slip ways.....	63
2.4.3. Astilleros / Shipyards.....	63
2.4.4. Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities.....	64
2.5. Medios mecánicos de tierra / Dockside handling equipment	65
2.5.1. Grúas / Cranes	65
2.5.1.1. Grúas de muelles / Dockside cranes	65
2.5.1.2. Grúas automóviles / Self-mobile cranes.....	65
2.5.1.3. Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary.....	65
2.5.2. Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading & unloading facilities	66
2.5.3. Material móvil ferroviario / Mobile rail equipment.....	67
2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliary cargo handling and transport equipment.....	67
2.5.5. Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment.....	68
2.6. Material flotante / Floating equipment	69
2.6.1. Dragas / Dredger	69
2.6.2. Remolcadores / Tugboats.....	69
2.6.3. Canguiles, gabarras, barcasas y petroleras Hoppers, lighters and barges	69
2.6.4. Grúas flotantes / Floating cranes	69
2.6.5. Otros medios auxiliares del servicio Other auxiliary equipment.....	69
2.7. Accesos terrestres y comunicaciones / Land access and communications	70
2.7.1. Accesos terrestres y comunicaciones interiores / Land access and inner communications.....	70
2.7.2. Plano de comunicaciones internas / Inner communications map	71
2.7.3. Plano de accesos terrestres / Land approaches map	74
2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / Brief description or facilities for specific traffics	75

3. OBRAS Y ACTIVIDADES / WORKS AND ACTIVITIES78

- 3.1. Obras y actividades (autorizadas a particulares) /
Works and activities authorized to private companies80
- 3.2. Obras y actividades (autorizadas en 2013) /
Works or activities (authorized in the year 2013)87

4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICOS / TRAFFIC STATISTICS88

- 4.1. Tráfico de pasaje / Passenger traffic89
 - 4.1.1. Pasajeros / Passengers89
 - 4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number89
 - 4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número.
Puerto de origen y destino /
Passengers of regular shipping lines, number.
Ports of origin and destination89
 - 4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades /
Vehicles with passengers. Number of vehicles89
- 4.2. Buques / Vessels90
 - 4.2.1. Buques mercantes / Merchant ships90
 - 4.2.1.1. Distribución por tonelaje /
Distribution by tonnage90
 - 4.2.1.2. Distribución por bandera /
Distribution by flag91
 - 4.2.1.3. Distribución por tipos de buques /
Distribution by types of vessels92
 - 4.2.2. Buques de guerra / Warships92
 - 4.2.3. Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships93
 - 4.2.4. Embarcaciones de recreo / Pleasure boats93
 - 4.2.5. Buques entrados para desguace /
Ships entered for breaking up93
 - 4.2.6. Otras embarcaciones / Other ships93
- 4.3. Mercancías, toneladas / Goods, tons94
 - 4.3.1. Movidas por muelles y atraques del servicio /
Handled at port authority quays and berths94
 - 4.3.2. Movidas por muelles y atraques de particulares /
Handled at private quays and berths95
 - 4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año /
Loaded and unloaded during the year96
 - 4.3.4. Total mercancías por países de origen y destino /
Total goods by nationality of ports of origin and
destination97
 - 4.3.5. Mercancías transbordadas / Transhipped goods99
 - 4.3.6. Tráfico roll-on/roll-off / Roll-on/roll-off traffic99
 - 4.3.6.1. Resumen del tráfico roll-on/roll-off /
Summary of the traffic roll-on/roll off99
 - 4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal
roll-on/roll-off / Units of intermodal transport
roll-on/roll-off100
 - 4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de
mercancía / Units of vehicles
considered like good100
 - 4.3.7. Clasificación de mercancías / Classification of goods101
 - 4.3.7.1. Clasificación de mercancías según su
naturaleza / Classification by nature101
 - 4.3.7.2A. Clasificación según su naturaleza y
presentación / Classification by nature and
packaging102

4.3.7.2 B. Clasificación según su naturaleza y
presentación (continuación) / Classification
by nature and packaging (continuation)103

4.3.7.3 Clasificación de mercancías en tránsito
según su naturaleza / Classification of
goods in transit by nature104

4.4. Tráfico interior, toneladas / Local traffic, tons105

4.5. Avituallamientos / Supplies105

4.6. Pesca capturada / Fish captures105

4.7. Tráfico de contenedores / Container traffic106

4.7.1. Contenedores de 20 pies / 20 feet containers106

4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies /
Containers over 20 feet106

4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores /
Total containers equal and over 20 feet106

4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito /
Containers equal and over 20 feet in transit107

4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) /
Total equivalent 20 feet containers (TEUS)107

4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)
en tránsito / Equivalent 20 feet containers (TEUS)
in transit107

4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas
según su naturaleza, toneladas / Containerised goods
classified by nature, tons108

4.8. Resumen general del tráfico marítimo /
General summary of maritime traffic109

4.8.1. Cuadro general número 1 / General chart number 1109

4.8.2. Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior,
avituallamiento y pesca fresca) / General chart
number 2 (local traffic, supplies and fresh fish
included)109

4.8.3. Cuadro general número 3 / General chart number 3109

4.9. Tráfico terrestre / Hinterland traffic110

4.9.1. Tráfico ferroviario / Vagons110

4.9.2. Tráfico T.I.R. y terrestre en general / T.I.R. traffic110

4.10. Gráficos. Serie Histórica /
Development diagrams. Historical sequence111

5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / QUAY UTILIZATION118

5.1. Utilización de muelles / Quay utilization119

5.2. Dársenas / Basins121

5.3. Amarres de punta / Pointed mooring121

5.4. Atraques / Berths121

5.5. Ocupación de superficie / Area utilization121

5.6. Medios mecánicos de tierra / Mechanical shore
equipment122

5.6.1. Grúas / Cranes122

5.6.2. Instalaciones especiales / Special installations122

5.7. Carretillas / Conveyor trucks123

5.8. Cintas transportadoras / Conveyor belts123

5.9. Palas cargadoras / Mechanical shovels123

5.10. Tracción de maniobras / Railways shunting,
locomotives123

5.11. Vagones / Wagons124

5.12. Camiones / Trucks124

Índice

Index

5.13. Básculas / Weighbridges	124
5.14. Grúas flotantes / Floating cranes	124
5.15. Remolcadores / Tugboats	125
5.16. Varaderos / Slipways	125
6. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR	126
6.1. Proyectos y obras / Projects and building works	127
6.2. Obras en ejecución o terminadas en el año / Works in progress or completed in the year	131
7. LINEAS REGULARES / REGULAR LINES	134
7.1. Escalas regulares: Destinos / Regular calls: Destination ..	135
7.2. Escalas regulares: Procedencias / Regular calls: Origin	137
8. DOCUMENTO GRÁFICO / GRAPHIC FILE	140
Planos y fotos aéreas / Maps and aerial photographs	160

